



21 January 2021

Notice of School Campus Closure

Dear Parents,

I am extremely sorry to have to tell you that we have been instructed by the authorities this morning to close our school Campus to all students from **Monday 25 January**, as a precaution against the spread of the COVID-19 virus. We will therefore be moving to live online teaching from next Monday. Mrs Nield, Head of Primary, and Mrs Harding, Head of Early Years, will be in touch with you shortly with further details about this. Fortunately, our teachers will be able to come into school to deliver the online lessons from their classrooms. Whilst we were all hoping that this situation would not be forced upon us, we have all the same been planning for a move to VSE in the meantime and so I am pleased to say are fully prepared to move to online lessons on Monday.

At the time of writing we are expecting to be able to continue delivering live online lessons until 10 February, which is the day we break up for the CNY holiday. If there is any change to this, I will let you know. I will also update you about the plan to return to school after the CNY as soon as we have had communication from the Beijing authorities.

One of the key lessons that we learned from the school closure last year was the importance of effective communication between school and home. We will continue to do all we can to ensure that you are kept fully apprised of any developments as and when they happen. The situation this time round is very different of course because the school community is in one place and in the same time-zone, which will make things far easier to manage for us all. Nevertheless, if you have any questions or concerns at all please do not hesitate to contact your class teacher or a member of the school leadership team.

Let us hope that this situation will soon pass, and we can resume normal school life as we move into the Spring season.

With best wishes to you and your family.

Yours sincerely,

John Brett MA
Principal



亲爱的家长，您好！

根据今晨政府的通知，我们非常遗憾地告知您本校将于1月25日（星期一）起关闭校园以防止新型冠状病毒的传播。因此，我们将于下周一起改为线上教学。小学校长 Nield 女士，以及幼儿园园长 Harding 女士将尽快与您联系，并提供更多详细信息。幸运的是，老师们可以来到学校，在教室里为学生们提供线上课程。虽然我们都不希望这种情况发生，但我们一直以来都在为未来随时可能开展的线上教学做计划。我可以很有信心地告诉您，我们已经为下周一的线上教学做好充分准备。

目前看来，我们的线上教学预计将持续到2月10日，即学校春节假期开始之前。我们仍计划于2月22日正常返校。届时在与属地管理部门沟通后，如果这一安排有任何改变，我也将继续为您更新春节假期后的返校安排。

从去年的闭校经历中我们得出的经验是保持学校与学生家庭之间的有效沟通乃重中之重。我校将继续尽我们所能，确保家长能及时获取事态动向。与上次闭校情况不同的是，这一次学校的所有员工和部门都处于同一时区同一地点，这使得我们的管理更加容易。此外，如果您有任何问题或疑虑，请直接联系您孩子的班级老师或学校领导团队的任何成员。

让我们一起期待这一切将很快过去，在春天到来之时我们可以重返正常的校园生活。

向您和家人致以最美好的祝福。

John Brett

校长

北京英国学校（三里屯）